

淨寫

校合

内閣
省録

發付

長官



次官



局長



主査



属僚

参査



五月廿五日

別紙 赤林公使通報リトト氏ホ之横文書簡成譯
付供 西電見社

百九十

海軍省

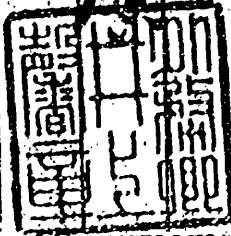
0364

親展第七十九號

軍艦購求之儀ニ付
英森公使より
寫し直下申越
火台者附屬者
寫一條
為
考
在
在
廻
送
了
也

明治十六年五月十六日
外務大臣上

海軍大臣川村純義殿



附第20号

百九十一

十

0365

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

夕
者
一

0366

森公使機密伝牙の十号の事

軍艦修造の義は機密伝牙十四号の事
其の事月九日開の事より電信の事
軍艦の速力馬力並採開の事
轉力満足の事
ラサルニ度ラテバ價
を減少ノ事
リトドレト折おス
レ又誤軍艦
アムストレング
或クルッブ
カ砲ニ五噸
ニ門及四噸
六ツヲ機載スル
ヲ得ヘト
ノ者粘着アレ
之カ爲メ忍
ク甲板ノ採
摺ヲ要ス
ナラシ
然レ則
其機用
ニ若
クナリヤ電
氣ノス
レトノ
採
中越
由リ早速
リトド
レ機判
ニ及セ
ルニ
日人ヨリ
賣主
一
品
合
ヒ
且
甲
板
ヲ
採
摺
者
見
積
リ
等
ノ
爲
メ
數
日
ヲ
費
シ
タ
ン
後
來
リ
採
摺
シ
テ
曰
フ
代
價
減
少
ノ
事
ハ
賣
主
カ
於
テ
承
認
セ
ス
若
シ
日
本
政
府
ハ
既
約
ノ
價
格
ニ
之
リ
賤
取
ス
ル
コ
ト
ヲ
欲
セ
ザ
ル
ハ
以

百九十二

ト各書

0367

代價ニテ他へ去又返スリツ得ヘシト云ヘリ又大砲ヲ搭載
 ノ一ニ至リテハ先ず敵艦ヲシヨリ如クニナセ嗚ハス色ハシ
 テ艦隊ノ適當セスニテサンチネートル、クルップ砲二門ナラハ之ヲ搭載
 スンヲ得ヘシト雖モ其重トシテ大ノ怒アリテ軍艦ノ劣メ宜
 シカラス故ニテサンチネートル砲一門トナニサンチネートル砲四門トシ
 装置スル方ハ他ト思考スルニテ大砲ヲ搭載シ得ヘキ艦中板ヲ
 修儀スルノ甚ク用ハ煩メ確言スルニ終ッスト雖モ概算一
 艘ニモ美貨四千金而磅シ要スヘシト
 一佐賀少匠司兼、伊藤島崎者過リ来着ニ甘許合ノ上カ
 有人サウサンプトンニ出張軍艦ノ輕便ノ製造ニシテ巨造
 船ニ用ルニハ極適良ナレト雖モ其地宜用ノ軍艦
 トスルニハ安心トイヒ難シ「瓦ガア」氏ガノニナセ嗚大砲ヲ搭
 載シ得ヘシト云招告ハ信用シ難シト

者ニ項ツ電報レタレハ本月二十ニリ及ニナニルノ事也
 一本月廿四日頃ハ電報ヲ以テ「クルツア」ニナニサンチキナートル
 二門トナニサンチキナートル四門トナニ搭載シ然ト見エ就テハナニ
 サンチキナートルハ短キ形宜シカルヘシ見込メ直ニ電報ヲセ
 ヲトノ旨佐双ニ通知スヘシトノ報ハ申越セ奉ルナリ
 一廿六日ナニ使ハ電報ヲ出シテ云「ニナニサンチキナートル二門トナ
 五サンチキナートル四門トナニ搭載スヘカラス」リトシテハ勸告ノ旨
 二ナニサンチキナートル一門トナニサンチキナートル四門トナニ搭載スルナリ
 得ヘシト佐双ハ申出ナリ速カク充分ナル慮ノ事ニテ購
 取ノ約束ヲ破棄スルナリ得ヘシ伊藤參議ハ電報ハ
 右ノ旨ニ出テタルナリ速ニ決議ヲ要スト
 以上往復ノ電文ヲ寫シテ「ド」カノ來書ヲ寫ス成ルナリ
 一昨年リ「ド」ハ申出タル「アームストロング」製造選定事照シニ

百九十三

ト 卷 三

0369

ナニハ喉大砲ヲ装置スルニ於テハ
メトリート作リヨ「ニエカッスル」ハ
務素儀ヲ送テ電信ノ趣ニテ「メ
トリート」實ニ
ノ様様ニ「メトリート」進ヲ
ヤ

明治二十五年一月三十一日

森 金権公使

井上外務大臣

此旨奉文し物ニ悔軍口一モ通
おん付本ら

0370

カドヨリ森公使ニ送ル書簡

謹啓陳者拙者ニハ閣下ノ受領セラレタル軍艦
代價兵器及之ヲ搭載スル為メ艦体模様替ノ入
費ニ関スル貴政府最終ノ通報ニ付熟慮シ第一
則チ軍艦代價ノ下ニ付テハ去ル十三日拙者ヨ
リラムベルト氏ニ宛タル書簡寫花之力回答ヲ
封入進呈セリ尚ホ右書簡外ニ拙者ヨリ私カニ
ラムベルト氏ニ代價減却致サ、ルニ於テハ二
隻ノ軍艦ハ擴弁セラル、義ト心得ヘキ者諭告
及ヒタリ然ルニ同氏ノ回答ニ依レハ減却出来
難キ義ハ閣下ニ於テ御義引アルヘシ第一兵器
ノ下ニ付テハ去ル二月十九日閣下ニ申告シタ
ル通り拙者ハ只此二隻ノ軍艦ハ廿一サニ千ノ

百九十五

海軍省

0371

一トルクルツポ砲三十口径長二門ト首尾ニ輕
 量ノ尾撃砲即チ十二サニチノ一トルクルツポ砲
 三十五口径長一門ヲ裝載スルニ充分堅牢ナラ
 シムルヲ得ヘシト云フニ過キス然レモ廿二サ
 ニチノ一トル砲ヲニケ所即チ一ヲ汽罐ノ前面
 一ヲ機関ノ後面ニ裝載シ之ヲ發射スルハ必
 定上甲板ノ重量ニ著シキ増加ヲナスヘケレハ
 拙者ハ寧ロ各艦ニ如斯砲壺門ヲ推薦シ而シテ
 十二サニチノ一トル砲ヲ四門ツ、ニ増加スル
 ヲ欲ス此兵器即チ廿二サニチノ一トル砲一門
 ト十二サニチノ一トル砲四門ハ拙者カ各艦ニ
 推薦スル処ナリ而シテ彼兵器裝載入費ノ問題
 ニ付拙者ハ同狀ノ軍艦ヘ十二噸半砲壺門ヲ裝

載セントノ模様替ヲナスニハ其費用二千磅以上
ニ及フ可キヲ發見セリ故ニ拙者ハ以上ノ兵器
廿一カシチノメートル砲壳門外ニ四門ノ増加ヲ
裝載セシカ爲メ日本軍艦ノ模様替ニ要スル入
費ハ各艦四千五百磅ヨリ以下ニハ見込ヲナス
能ハス右ハ概算ナルヲ以テ閣下ノ之ヲ領知セ
ラレシトヲ希望ス蓋シ該額ヲ超過スルヤモ未
タ保シ難ケレハナリ然レモ此模様替及其他詳
細ノ價額ヲ確知スルニハ多少ノ日子ヲ費ス可
ケレハ貴政府ニテハ先ツ概額ノ所ニテ決定ス
ルコソ必要ナルヘシ而シテ四千五百磅ト云ヒ
タルハ拙者カ當時ノ事情ヲ考查シタル最近ノ
概額ナリ勿論此概額タル単ニ艦体ニ関シタル

其附屬品ノ代價ヲ

モノニシテ毫モ兵器或ハ其

含有セサルナリ

右ノ如キ軍艦力戦闘用ニ必要ナルヲ閣下ニ告

知セシカ為メ拙者ハマーカム氏カ智利白露間

海戦ニ関スル新著書中ヨリノ叙記ヲ進送ス此

叙記ハ即チ拙者カ智利政府ノ為メ購入シテ獲

備シタル軍艦ノ記事ナリ以テ此種ノ艦船ノ價

値ヲ知悉スルニ足ルヘシ而シテテオジエニ

ス及ヒソクヲチリス西号以上キール軍艦ヲ指

スハ戦闘用上遙カニオカモス号智利ノ軍艦

ニ優ル、所アラフニ曾テ閣下ニ面陳シタル如ク

拙者ハ貴政府ノ為メ新タニ艦船ヲ製造スルヲ

希圖スト雖モ拙者ノ考案ニハ貴政府若シ此種

ノ軍艦ヲ欲セハ夫ノ用ヲサムコトニ港ナルニ
艦ヲ購入セサルハ大失策ト云フヘシ

千八百八十三年三月十七日 イー・ゼー・リード

従四位 木林 閣下

百九十六

海軍省

0375

洋
單
本

0376

從同千八百七十九年三月廿一日著白露智利戰鬪記後

オ一がモ一ス号智利ノ軍艦ハ彈道延長ノ大砲
ヲ使用スルカ為メ無限ノ利ヲ示セリ談艦ハ元
來「オ」オス「コ」ル「ク」号ト稱ヘ愛蘭土旅客船ナリ
ニ而シテ如此船ニシテ損害ノ虞ナク防禦堅牢
ナル市港ヲ攻撃シ得ルハ甚々記スルニ足ルノ
件ナリ談艦ハ充分ニ軍艦タルニ個ノ所用ヲ具
備セリ則チ速カト彈道延長ノ大砲一門是レ十
リ談艦ハ「ア」ムストロ「ク」ハ「ク」後裝百八拾斤
砲ニシテ「ア」リカ「カ」及ヒ「カ」ラ「ア」オ「ク」港ノ砲若ク
スル所ナリ而シテ若シ敵船ニ遭遇スルヤ其優
逸ナル速カク以テ善ク自艦ノ距離ヲ選定スル

百九十七

海軍

0377

ヲ得ルカ故ニ甲鉄艦ニ對スルモ効敵ナリト云
ハナルヲ得ス當時太平洋ナル英國艦隊モ十二
及ヒ十八噸砲ヲ裝備スルモノ有レ其速力或
ハ彈道延長ノ二點ニ至ツテハ「オ」ガモス「号」ニ
比敵スヘキモノハ有ラサルナリ故ニ一回海上
ニ勝利ヲ得ルヤ何物カ之カ制壓ヲナスヲ得サ
ルベシ

鉄艦ハ「ト」ライヤム「フ」「レ」ヤ「ー」モ「ト」ノ「西」号英國甲鉄
艦ニモ恐クハ「四」敵スルヲ得レ而シテ「テ」チ「ス」或
ハ「バ」リカ「レ」号等級ノ艦船若クハ「ト」ルキ「ー」「区」号
ノ如キ一般艦船ニ形凡稱スル艦船ト争闘ヲナ
スモ旅客船智利艦ヲ云「フ」ノ方其勝利ヲ得ルナ
ラン

ワイドヨリヲムベト上送ル書簡

啓上陳者拙者ハ再應日本公使閣下ニ面晤シタ
リシカ同公使ノ言ニ談政府ハ「テオジエニス
号カ豫定ノ馬カト速カヲ欠クヲ以テ頗ル失望
シ随テ談艦ハ豫想ヨリ其價值ナキヲ感シ為ソ
ニ談政府ハ右等ノ事情ニ依リ貴下ニハ其代價
減却ヲ承諾スルヤ否ヤヲ尋問シ来レリト拙者
ハ之ヲ穩當ノ了思考セサルヲ得ス是レ拙者ノ
考定ニハ縱令談艦ハ載荷吃水ノ時ニ於テ艦底
清潔機械運動ホニ故障ナキ最良ノ場合ト雖モ
決シテ豫定ノ速カヲ得ヘカラサルヲ以テナリ
請フ貴下此旨ヲ領シ速カニ回答アラントヲ希
望ス但シ本艦ノ運轉ヲ以テ之ヲ他ノ速駛艦ニ

洋算

比較ニテ拙者ハ本艦ヲ以テ好良ニシテ且ツ其
系数甚タ高キヲ示セルハ事實アルモノトス此
高数ハ馬力ノ増加モ均シク良状ナル非サレハ
現實速力ノ増加ヲ望ム可ラサルヲ示スニ至レ
ハナリ

千八百八十三年三月十三日 イトゼーリド署

エツキラムヘルト貴下

0380

コラムベルトヨリリードレエ之回答

昨日附貴簡ノ趣領悉然ルニ此上「アオ」ニ
ス及ヒソクヲキリス「両号」ノ代價ヲ減却スルハ
出来難クト拙者ヨリ貴答セサルヲ得ス必ス所
有主等ニ於ルモ相當ノ代價タルヲ確信スレハ
ナリ既ニ代價ハ最初六万磅ヲ五万五百磅ニ減
却シ終ニ現今ノ五万一千磅迄ニ減却シ加之之
ヲ艤裝シ「キ」ルヨリ回漕ノ為メ四千磅ヲ費シ
タレハナリ本艦賣却上ニ付テハ「ホル」ト「氏」モ
拙者ノ如ク亦此上ニ代價既却ニ多額ハ減少ヲ十
スノ權ナク而シテ曾テ拙者カ貴下ニ送付セシ
同氏カ拙者宛ノ書簡中ノ語氣ニ付テハ拙者ハ
貴下ノ高怒ヲ希フ然レモ氏ハ其造船廠ホノ事

百九十九

海軍省

0381

海軍
務極メテ繁忙ナルカ故ニ拙者ハ同氏ノ心中好
人物タルヲ信セラレニ丁ヲ貴下ニ向テ希望セ
サルヲ得ス

右ニ艦ニ関シ貴下カ「テオ」ニ「ハ」ニ試験ヨリ
ニ艦ノ運轉ハ之ヲ他ノ速駛艦ノ馬力ニ比較シ
テ非常ニ良好ナルヲ判定セラレタルハ拙者ニ
於テ感喜ニ堪エス拙者ハ本艦ヲ以テ意外ノ良
艦ト云ハサルヲ得サルナリ

千八百八十三年三月十四日
ヘンリー、ラムベルト

イー、ゼー、クート貴下

0382

二百

海軍省

権

0383

Copy

Broadway Chambers
Westminster, London
17th March 1883.

His Excellency
Ishie Mori

ve. ve. ve.

Dear Sir,

I have duly
considered the last communication
which you received from your
Government respecting the questions
of price, armament and cost of
fitting the ships to receive arma-
ment.

With regard to the first
point, the price of the vessel, I
beg leave to enclose a copy of a
letter which I addressed to Mr.
Lambert on the 13th, and his

reply

0384

reply thereto. In addition to my letter, I privately advised Mr. Lambert that he must be prepared to have the ships rejected if the price were not reduced, but you will see from his answer that he is unable to make a reduction. Secondly, with regard to the armament of the ships, I can only add to what I stated to Your Excellency on the 19th Feb^y that I am now prepared to state that these ships can be strengthened sufficiently to receive an armament, consisting of two of Krupp's 21 Centimetre Guns - 30 Calibres in length, together with a very light chaser at either end, say a Krupp 12 Centimetre Gun - 35 Calibres in length; but, as to

0385

strengthen the ship sufficiently to carry and fight such a gun as the 21 Centimetre in two places viz: one before the Boilers and one abaft the Engines, would undoubtedly involve a very great addition to the upper deck weight of the ships, I prefer to recommend one such gun only for each ship, and to increase the number of 12 Centimetre guns to 4 for each vessel. This is the armament (viz: - one gun of 21 Centimetres, and four guns of 12 Centimetres) which I recommend for each ship.

With regard to the question of cost of fitting armament, I find that fitting a similar vessel to receive a single gun of $12\frac{1}{2}$ tons cost

Cost considerably over £3,000, and I cannot, therefore, roughly estimate the cost of fitting the Japanese ships to carry the above armament (one 21 Centimetre gun with 4 additional guns) at less than £4,500 per ship. Your Excellency must understand that this is but an approximation, and that I cannot possibly guarantee that the amount would not be exceeded; but, it would take so long a time to prepare plans and frame a detailed estimate, that it is indispensable for Your Government to decide upon an approximate estimate, and, in naming £4,500, I give You the best approximate estimate I

Can

can devise, after such consideration and investigation as the nature of the case admits of. In giving this estimate, of course, it is purely and solely for work to be done upon the ship itself, and does not include any part whatever of the cost of armament, or gun gear.

For Your Excellency's guidance as to the usefulness of such vessels for war purposes, I think it will be well to enclose You an extract from Mr. Markham's new work on the War between Chili and Peru, in which the vessel which I purchased and equipped for the Chilean Government is referred to. It throws great light upon the value of ships of

this kind, and certainly there are many respects in which the "Diogenes" and "Socrates" are vastly superior to the "Argamios" for fighting purposes. As I stated to Your Excellency personally, while I should prefer to design new vessels, and have them built for Your Government, I am of opinion that, if they desire to have vessels of this description, they will be making a great mistake in not completing the present purchase of the vessels at Southampton.

I am, Dear Sir

Yours very truly

(sd) S. J. Reed

0389

Copy

Broadway Chambers
Westminster London
13th Mar. 1883.

Urgent

Dear Mr. Lambert,

I have had another interview with His Excellency, the Japanese Minister, who informs me that His Government felt great disappointment at the absence of the expected horse power and speed in the *Diogenes*, and consider that the ships are less valuable than they had been led to expect. They ask whether, under the circumstances, you are disposed to reduce the price of the vessels, which, I must confess

1880

0390

1140

Confess, seems to me to be nothing but fair. I beg that You will let me have Your answer as soon as possible, observing that, in my opinion the promises of speed that have been held out are certain not to be realised with the ship at load draught, even under the most favorable conditions as to cleanness of bottom, working of Machinery, &c. In fact, by comparing the "performances" of this vessel with that of other fast vessels, I find that it was exceedingly good, and that her "Constants" come out high - indeed, very high - showing that no substantial increase of speed can be expected unless the increase of power be ~~~~~

correspondingly good.

I am, Dear Mr. Lambert,

Yours truly,

(sd) S. J. Reed

44 Lambert Esq.
51 Lime St.
E. C.

0392

Copy

51 Lime Street
London, 14 Mar 1883.

Sir Edward J. Reed M. P.
Broadway Chambers S. W.

Dear Sir,

I have your esteemed favour of yesterday and while I quite see the force of what you say I am sorry to have to reply that no further reduction in the price of the "Diogenes" and "Socrates" is possible, so certain are the real owners that they will command a market, the price has been lowered, first from £ 60,000, then to £ 55,000, and quite finally to the present figure of £ 51,000, besides an outlay of £ 4,000 has been spent in fitting them

12/100
them and bringing them over from
Kiel. In offering the Steamers
for sale Mr. Howaldt like myself
is, without the power to further
reduce the price (which has already
been so much reduced) and while
mentioning his name I feel some
apology is due to your good self
for the tone of his remarks in
his last letter to me of which
I sent you a copy, but he is
overburdened with work and with
the labours of his shipyard and
I can only ask you to believe
that at heart he is good fellow.

Referring again to the
Steamers, I am glad to see you
consider their "performances" on
judging from the "Diogenes" trial,
exceedingly good in comparison with

what

what other fast vessels have done
for their power, and I can say
no better for them than they are
quite exceptional Steamers.

Yours faithfully
(Sd) H. Y. Lambert.

0395

Extract from the new
Work on the War between Peru and
Chile - 1879 - 1882 by Clements R.
Markam Esq. C.B., E.R.S.

"The "Angamos" has shown the
immense advantage of using very
long range guns. She was original
ly an Irish passenger Boat named
"the Belle of Cork" and it is very
noteworthy that such a vessel
should be able to attack strongly
fortified towns with perfect im=
punity. She possessed the two
great desiderata of an efficient
man-of-war namely speed and
a long-range piece of ordnance.
Her single gun was a 180 pounder
8 inch B. L. Armstrong. With

this

0396

this weapon she was a terror to the batteries and forts of Arica & Callao, and if she had met any of the enemies ships, with her superior speed she could have selected and regulated her own distance. Thus she would be a formidable antagonist even for an iron-clad. Although the English squadron in the Pacific at that time had vessels carrying twelve and eighteen ton guns, there was none that could compete with the "Angamos", either in speed or length of range; and therefore nothing that could control her actions if once the open sea was gained. She would have made it unpleasantly warm either for the "Triumph" or the "Shannon" and

and as for an engagement with vessels of the "Thetis" or "Pelican" class, or even with vessels commonly called "Gems" such as the "Tortoise" the chances would be very much in favour of the passenger Boat.

0398

淨寫

校合

冊名簿
符録

發目録

主査

○

属僚

月三日

此の如く向太の如く名評
を中々に別事ありし由り外秀
乃く電達しハ之存れ

公使法外電方法派計其の
為り法道名了既之於心其
及良能能也

三十一

毎

五

百

0399

0400

淨寫

校合

校合

目録
付録

後頁

0399
0400

長官

次官

局長

参査

五月三日

主査

属僚

法不余。所九案取調仰高裁也

案購中九二

在二シクニ軍艦購入市法答て義二白森
公使より電報法回付
購ハ。決是法系副鐵之趣意ソ以テ森
公使法及電方法及計
及良能能中

三十一

海軍

海軍省

五月四日 海軍卿

外務部 元

(副常)

在ニリカワスル軍艦ヲハ力込千磅ヲテ購
入スルヤニ決セヨヨモ其船名ニ電探
器ヲ購入セズ

Decide on purchasing the
vessels named at £182,000.
Steam launch and electric
apparatus are not to be
purchased.

0401

淨寫

校合

川名簿
登錄

發月

取付漏し上原換
原シ佐リへ中を

上杏

○

属際

参杏

○

五月三日

別紙外務卿肩書
沼田答案九

相同形也

案(用節奉書卷九)

在英公使館より電信法領収相成
有る者有之関方ん事件之至之引取書三三
起了承右の留省の關係し事件の有
付法領収相成の答と云ふ迄の電電書可
及法領収相成の答と云ふ迄の電電書可

三三三

母

送

八

0402

0403



浄寫

校合

川名簿
登録

發付

0402
0403

長官

次官

局長



参考



五月三日

上査



属僚

別紙外務卿后勅之爲に法田各案九之
相同也

案

(用節奉書各案)

在英公使館より電信法領収相成に
在英省省之関する事件之爲に法田各案三
起了の家右の省省の關係し事件の
月法領収収回答と云ふ處に於て電
及法領収法領収法領収法領収

二五三

母

洋
軍
省

其
段
及
法
者
其
也

十
六
年
十
月
三
日
海
軍
部

如
多
部
元

0404

以爲時國最

升其

平

子

古

以

之

耳

之

得

立

0405

0406

Handwritten Japanese text in a vertical column, likely a historical document or record. The characters are in a cursive style (sōsho).

三三

治
年
省

0406

蘭文

井上 義徳

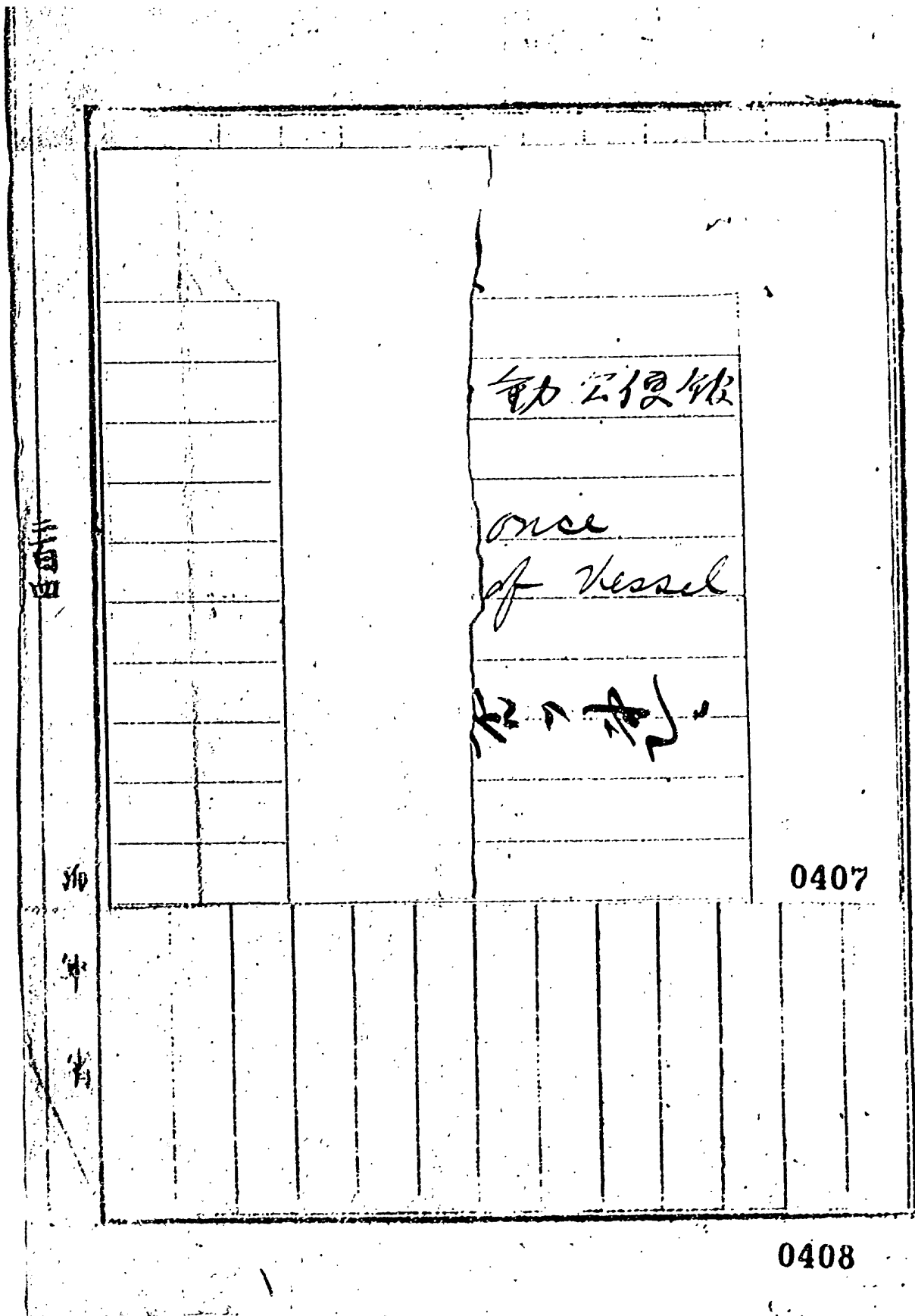
Sum 与 莫 能 勉 公 便 彼

When decide at once

Purchase or not of vessel

船 買 入 否 之 決 定

0407



船公便帳

once
of vessel

舟

0407

0408

1105

110

111

淨寫

校合

川名簿
食録

發付

長官

次官

局長

主査

属僚

村上
二月廿日

別紙名稱の使電報及譯信電報實地

電譯

佐双多海軍部

このカッス二軍艦ハ模様甚白セリハ水高ク將衣備ス
ル能ク是レ水雷収置ノ場所ナキトテ原機
類ノ為メ余所勿レナリ

千八百九十三年六月三日

本記

外務部

二百五

海

軍

部

0409

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

洋
單
卷

0410

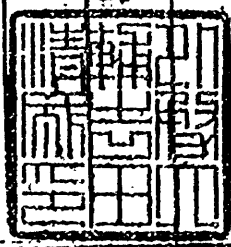
電親展策ハロ 號

出ニウカワスル一車一艦ニ水雷器付付ノ

多ク付本林之度ノ艦ヲ佐野之海軍ノ少佐ノ

手出ノ由リ電報ヲ以テ之ヲ知ル也

十二年六月四日 外務大臣 大浦 喜久雄 謹



海軍大臣 大谷 義敏 敬

附録第一三三号

二百六

六月四日

0411

二百七

Manye

Gaimushu, Tokio.

From Sasebo to 1877

? - Impossible to fit torpedo to
Newcastle vessel without alteration as
there is no place and no room for
its stowage and its compressed
air engine.

Mori

June 3rd 1873

甲
省

0413